



Bitte geben Sie Familienfotos für _____ mit. Die Fotos helfen uns, mit Ihrem Kind über die Familie zu sprechen. So kann sich Ihr Kind schneller in der Kindertageseinrichtung wohlfühlen.



يرجى إعطاء طفلك (_____) صور عائلية. تساعدنا الصور على التحدث مع طفلك عن العائلة. بهذه الطريقة، يمكن أن يشعر طفلك بالارتياح و يتأقلم بسرعة في دار رعاية الاطفال.

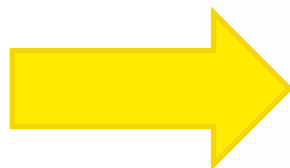
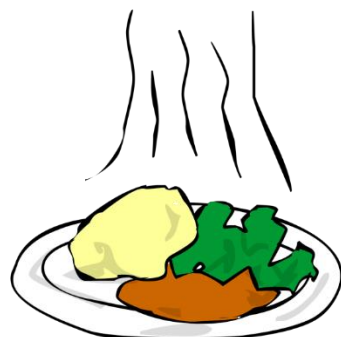
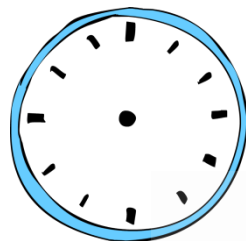
لطفا عكس های خانوادگی (_____) را به او بدهید به همراه بیاورد . این عکس ها به ما کمک می کنند که با کودک درباره خانواده صحبت کنیم. به این ترتیب کودک شما زودتر می تواند در مهد کودک احساس آرامش پیدا کند.

ስድራ ቤታዊ ስእልታት ን (_____) አማልኝዎ። ብዛዕብ ስድራኹም ምስ ቆልዓኹም ክንዘራረብ እቲ ኣሳእል ሓጋዚ እዩ። ውላድኹም እውን በዚ መንገዲ ዚ ቀልጢፉ ኣብቲ መዋእለ ቆላዑ ክላማመድ ይኽእል።



Bitte holen Sie _____ nach dem Mittagessen um

_____ ab.



يرجى استلام طفلك (_____) بعد الغداء عند الساعة _____

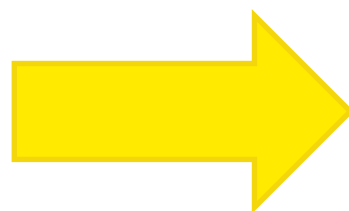
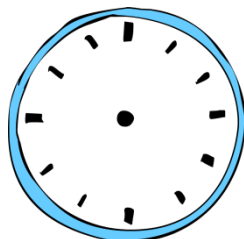
لطفا (_____) را بعد از ناهار در از مهدکودک ببرید.

ውላድኩም ድሕረ ምሳሕ _____ ሰዓት _____ ውሰዱዎ::



Bitte holen Sie _____ nach dem Mittagsschlaf um

_____ ab.



يرجى استلام طفلك (_____) بعد فترة نوم الظهر عند الساعة _____

لطفا (_____) را بعد از خواب ظهر در _____ از مهدکودک ببرید.

ውላድኩም ድሕረ ድቃስ ቀትሪ _____ ሰዓት _____ ውሰዱዎ።



Bitte gehen Sie für _____ Minuten aus dem Gruppenraum und
bleiben Sie in Rufweite.

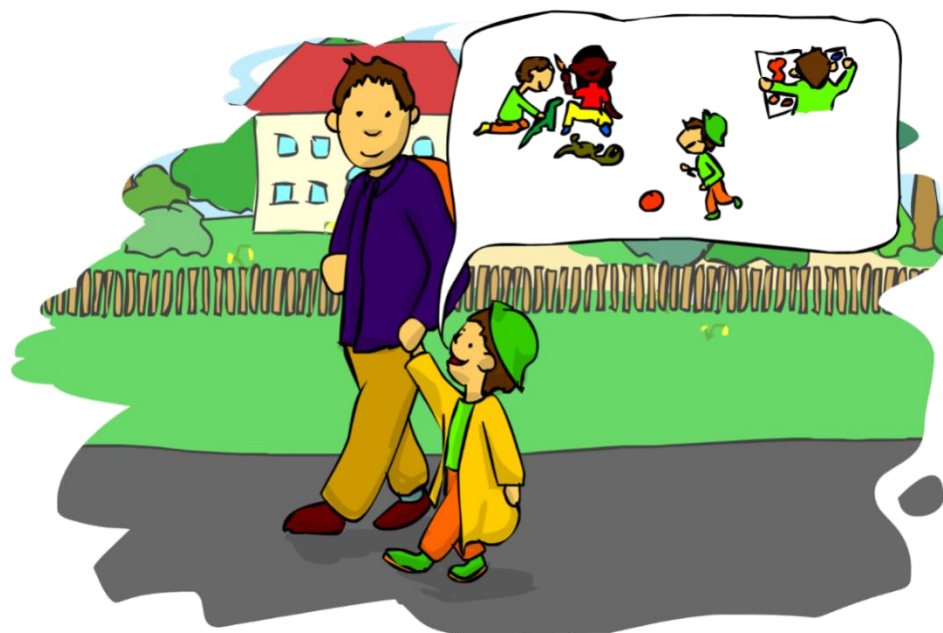


يرجى البقاء خارج غرفة المجموعة لمدة _____ دقيقة وعلى مسافة السماع.

لطفاً به مدت _____ دقیقه از اتاق گروه بیرون بروید و در فاصله ای که صدا به شما برسد بمانید.

ብኹብረትኩም ን _____ ደቋይቕ ካብቲ ሓባራዊ ክፍሊ ወጺኹም ከይረሓቕኩም ተጸብዩ።

Bitte besprechen Sie mit Ihrem Kind den Tag in der Einrichtung.



يرجى التحدث مع طفلك حول ما جرى اليوم في دار الرعاية.

لطفاً با کودکان در باره روز در مهدکودک صحبت کنید.

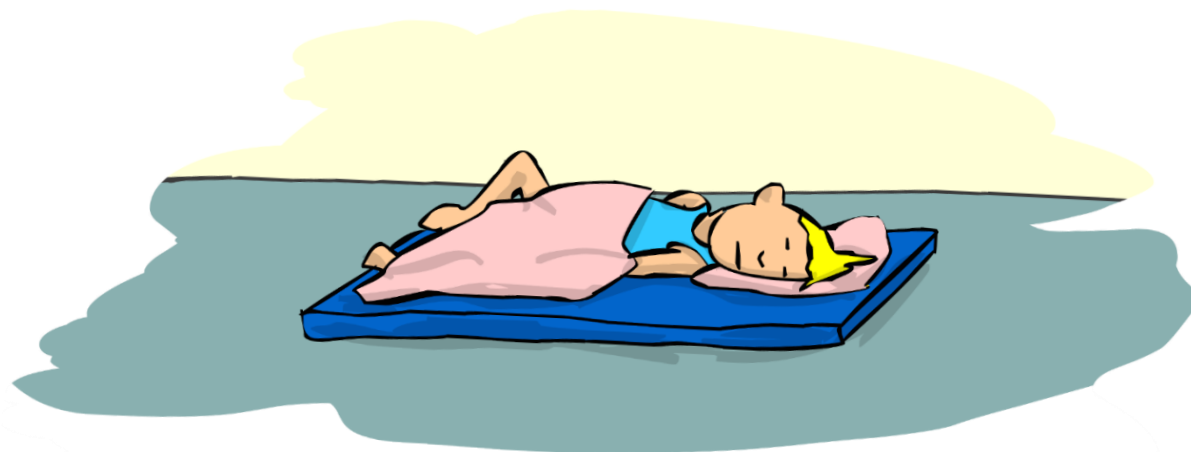
ምስ ውላድኩም በቲ ዝወግሎ መዓልቲ ኣብቲ መዋእለ ቆላዑ ተዛራረቡ።

Ab dem _____ schläft _____ mit.

LANDKREIS



MARBURG
BIEDENKOPF



ابتداءً من يوم (تاريخ) _____ سوف ينام طفلك (_____) مع المجموعة.

از _____ (_____) هم به همراه بقيه می خوابد.

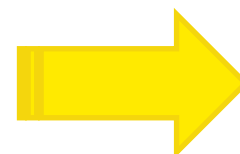
እዚ (_____) ከድቅስ _____ ከብ

Bitte bleiben Sie telefonisch erreichbar.

LANDKREIS



MARBURG
BIEDENKOPF



پرچی ان یکن ممکنا التواصل مع حضرتك هاتفيا باستمرار.

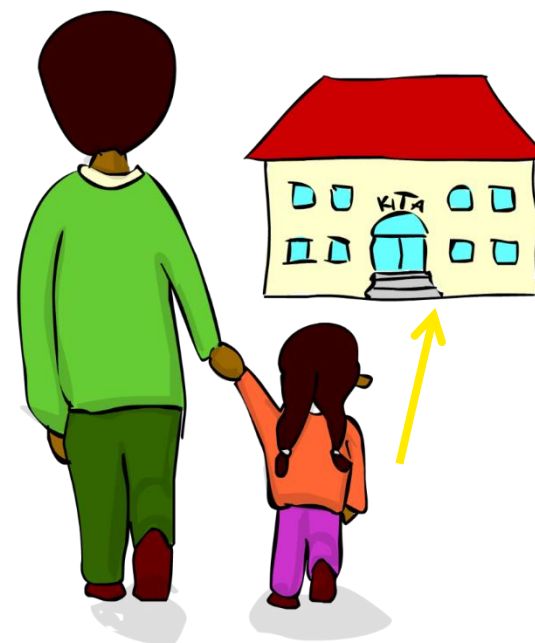
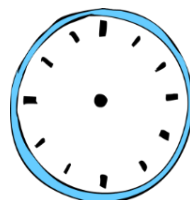
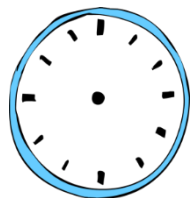
لطفا تلفنی در دسترس بمانید.

ብተለፎን ንክንረኽበኩም ኩሉ ጊዜ ቅሩባት ኩኑ።



Bitte kommen Sie am _____ mit _____

von _____ bis _____ in die Kita.



يرجى حضورك في يوم _____ مع طفلك (_____)
إلى دار رعاية الأطفال من الساعة _____ ولغاية الساعة _____

لطفاً در _____ به همراه (_____) از _____ تا _____ به مهدکودک بیايید.

ምጹ ንዕለት _____ ምስ (_____) ካብ _____ ክሳብ _____ ኣብቲ መዋእለ ቆላዑ።



Bitte bringen Sie _____ in die Gruppe und verabschieden

Sie sich kurz.



يرجى جلب طفلك (_____) إلى المجموعة وتوديعه باختصار.

لطفا (_____) را به داخل گروه بیاورید و کوتاه خداحافظی کنید.

(_____) አብቲ ጉጅለ አምዲኡም ብሓዲር አገባብ ተፋነዉዎ።



Wir versuchen am _____ den ersten Trennungsversuch
zwischen _____ und Ihnen.



سوف نجرب في تاريخ _____ و لأول مرة الفصل بينك وبين طفلك (_____).

ما در _____ برای اولین جدایی میان (_____) و شما تلاش می کنیم.

ንሕና ንዕለት _____ እቲ ፋልማዊ ምፍልላይ ኣብ መንጎ (_____) ኣብ መንጎኹምን ክንፍትን ኢና።



Bitte kommen Sie in _____ Minuten wieder zurück.



يرجى العودة مرة أخرى بعد _____ دقائق.

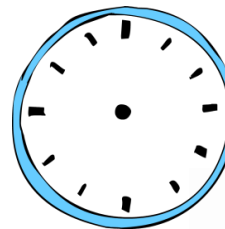
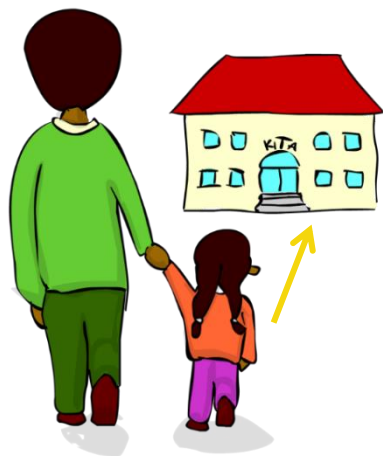
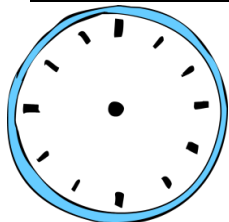
لطفا بعد از _____ دقیقه برگردید.

ኣብ _____ ደቐይቕ መሊስኩም ምደ።



Bitte bringen Sie _____ um _____ und holen

Sie _____ um _____ wieder ab.



يرجى جلب طفلك (_____) عند الساعة _____
والعودة لاستلامه (_____) مرة أخرى عند الساعة _____

لطفا (_____) را در _____ بیاورید و (_____) را دوباره در _____ ببرید.

ኣምጽእዎ (_____) ሰዓት _____ መሊስኩም ውሰዱዎ ሰዓት _____ (_____)።

Mindestens die ersten _____ Tage bleibt ein Familienmitglied beim Kind in der Einrichtung.



سببى أحد أفراد العائلة مع الطفل في دار الرعاية على الأقل خلال أول _____ أيام.

حداقل يکی از اعضای خانواده کودک را در اولین روزهای _____ در مهدکودک همراهی می کند.

ብዙሐኑ አብቲ ቀዳሞት መዓልታት ቀረባ ሰቡ አብቲ መዋሕላ ህጻናት ምስኡ ክህሉ እዩ።



_____ darf:

- ☐ ein Kuscheltier,
- ☐ Lieblingsspielzeug

mitbringen.



يسمح للطفل () ان يجلب معه . ☐ لعبة من القماش بشكل حيوان أليف ☐ لعبته المفضلة	() اجازه دارد ☐ یک عروسک پشمی یا پارچه ای به شکل حیوان ☐ یک اسباب بازی مورد علاقه اش را با خود بیاورد.	() ይኸእል እዩ ክማልእ ☐ ባምቡላ ወዘተ ☐ ዝፈትዎ መጻወቲ
--	---	--